



TRAVEL NET STUDIO
WORLD CONGRESS TOUR
<http://www.tnsic.com>



10th ASIA and OCEANIA
THYROID ASSOCIATION CONGRESS
21 to 24 October 2012.

AOTA

第 10 回

アジアオセアニア甲状腺学会議

2012年10月21日～10月24日
バリ島・インドネシア

-会議出席旅行のご案内-
VOL.1

トラベルネットスタジオ IC(国際会議)事業部

旅行企画・実施 株式会社 旅工房
観光庁長官登録旅行業第1683号 JATA正会員/IATA公認代理店
営業時間:月～金(9:30～18:00)土・日・祝休み

東日本 : 東京都豊島区西池袋 5-14-8 東海池袋ビル5階
TEL:03-5956-3020 FAX:03-5956-4487 e-mail:shibata@tnsic.com
旅行業務取扱管理者:柴田秀治 担当:柴田秀治

西日本 : 大阪府吹田市江の木町 1-38 西谷東急ビル7階
TEL:06-6310-8421 FAX:06-4861-7261 e-mail:fujishima@tnsic.com
旅行業務取扱管理者:藤嶋知弘 担当:藤嶋知弘

九州・山口・沖縄 : 福岡市中央区天神 3-15-17 三天第2ビル1階
TEL:092-738-2607 FAX:092-716-3910 e-mail:maruo@tnsic.com
旅行業務取扱管理者:円尾徳啓 担当:円尾徳啓

*旅行業務取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う支店での取引に関する責任者です。
このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご遠慮なく上記の
旅行業務取扱管理者にご質問下さい。

ご挨拶

拝啓

平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。当社は国際会議・見本市参加などを専門に取り扱う旅行社です。経験豊富なスタッフが忙しい先生方のご出張準備をサポート致します。お気軽にお電話・メール・FAXにてお問い合わせください。

敬具

オープニングセレモニーは10月21日19:00～となります。
その前に行われるワークショップにご参加される場合は10月20日、日本発でも手配させていただきます。

成田発着 会議出席基本コース 3泊5日間		
日程	月日(曜日)	スケジュール
1	10/21(日)	成田発【11:00】✈️ デンパサール着【17:30】 着後、専用車又はバスにてホテルへ
2	10/22(月)	AOTA ご出席
/	/	
3	10/23(火)	
4	10/24(水)	夜、専用車又はバスにて空港へ
5	10/25(木)	デンパサール発【00:50】✈️ 成田着【08:50】

関空発着 会議出席基本コース 3泊5日間		
日程	月日(曜日)	スケジュール
1	10/21(日)	関空発【11:00】✈️ デンパサール着【17:55】 着後、専用車又はバスにてホテルへ
2	10/22(月)	AOTA ご出席
/	/	
3	10/23(火)	
4	10/24(水)	夜、専用車又はバスにて空港へ
5	10/25(木)	専用車又はバスにて空港へ デンパサール発【01:00】✈️ 関空着【08:30】

羽田発着 会議出席基本コース 4泊5日間		
日程	月日(曜日)	スケジュール
1	10/21(日)	羽田発【01:00】✈️ デンパサール着【07:00】 着後、専用車又はバスにてホテルへ
2	10/22(月)	AOTA ご出席
/	/	
4	10/24(水)	
5	10/25(木)	専用車又はバスにて空港へ デンパサール発【15:30】✈️ 羽田着【23:30】

基本コース以外の日程をご希望の皆様 個人日程フリープラン

- 他の国内線空港からの発着承ります
- 日程の短縮・延長 承ります
- 会議前後、他都市への訪問 承ります
- ビジネスクラスの手配承ります
- ご希望の航空会社での手配承ります
- その他ご希望など担当まで何なりお問い合わせ下さい

羽田発着10月21日のチェックイン時間は13:00となります。到着後直ぐにご利用ご希望の場合はお申し付け下さい。

10月24日のチェックアウト時間は12:00(正午)となります。ご出発までご利用ご希望の場合はお申し付け下さい。

1室¥13,000追加でご用意させていただきます。

上記は3月27日現在のスケジュールとなります。予告なく変更される場合がございますので、予めご了承下さい。

利用予定ホテル	Kartika Plaza Hotel		
利用予定航空会社	成田発着/羽田発着/関空発着=ガルーダ・インドネシア航空(GA)		*エコノミークラス
添乗員	同行いたしません	最少催行人員	1名
食事	朝食付		

旅行代金 (2名1室利用の旅行代金は、2人部屋を2名様でご利用いただく場合のお1人様の代金です) (大人おひとり様 単位:円)

利用ホテル	利用コース	成田発着会議出席 基本コース	関空発着会議出席 基本コース	羽田発着会議出席 基本コース
Kartika Plaza Hotel (デラックスルーム)	1名1室利用	¥121,000	¥121,000	後日発表
	2名1室利用	¥94,000	¥94,000	後日発表

※ビジネスクラスご利用の場合は別途ご案内させていただきますので、担当者にお問い合わせ下さいませようお願い致します。

利用ホテル(学会会場ホテル)

**写真は全てイメージです。

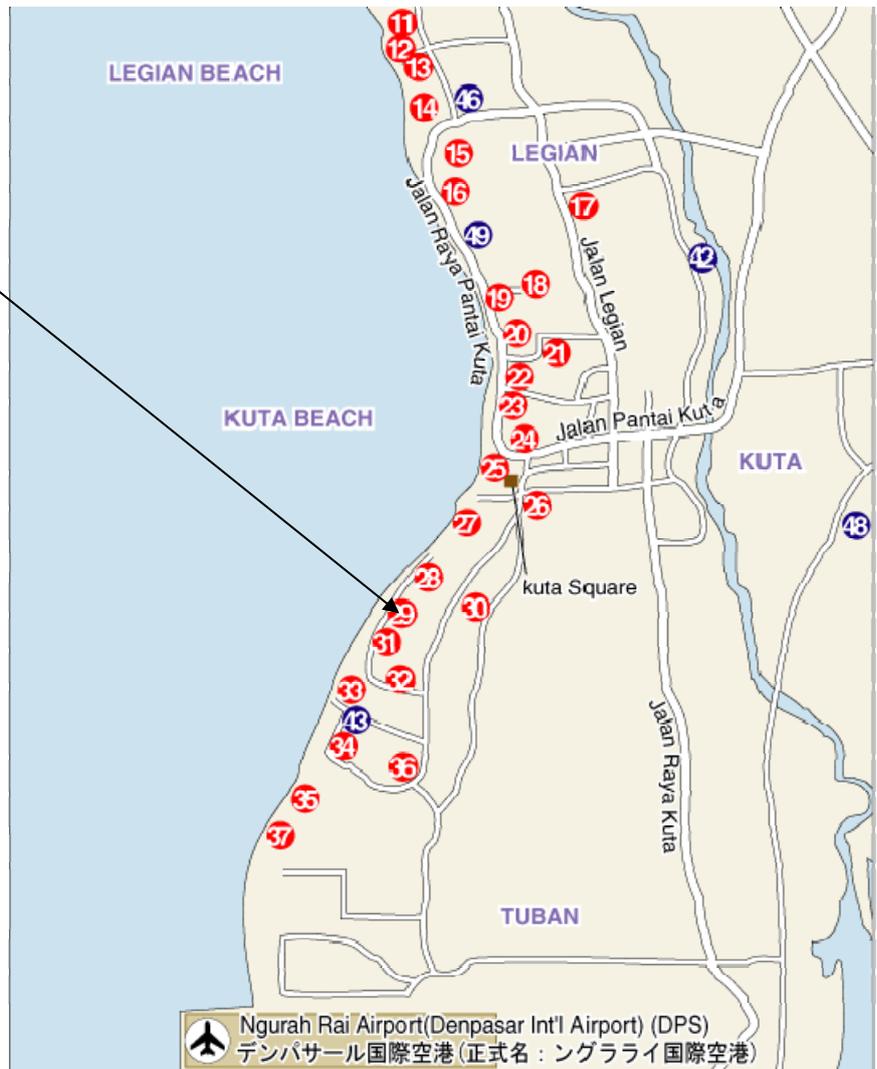
Discovery Kartika Plaza Hotel
(5星318室)

NOT GUARANTEE WITH BATHTUB
(このホテルはバスタブ付のお部屋が
少なくなっています。)

クタ南側ビーチに面するバリ建築
のホテル。客室はオフホワイトを
基調としたインテリアに木材を温
かみを活かした調度品が配され上
品な印象。ングラ・ライ国際空港
から約3km。



- 23 Mercure Hotel Kuta Bali
- 24 Hard Rock Hotel Bali
- 25 Inna Kuta Beach
- 26 Ramayana Resort & Spa
- 27 Kuta Paradiso Hotel Bali
- 28 Bali Garden Hotel
- 29 Discovery Kartika Plaza Hotel
- 30 Hotel Bali Rani
- 31 Bali Dynasty Resort, Bali
- 32 Hotel Santika Beach Bali
- 33 Ramada Bintang Bali Resort & Spa
- 34 Risata Bali Resort & Spa
- 35 Holiday Inn Resort Baruna Bali
- 36 Rama Beach Resort & Villas
- 37 The Patra Bali Resort & Villas
- [新掲載ホテル]
- 38 The Bali Dream Villa
- 39 Anantara Seminyak Resort & Spa, Bali
- 40 O-CE-N Bali by Outrigger
- 41 DISINI Villa
- 42 Bali Kuta Resort by Swiss-Belhotel
- 43 Aston Kuta Hotel & Residence
- 44 The Amala
- 45 W Retreat & Spa Bali Seminyak
- 46 Pullman Bali Legian Nirwana
- 47 Semara Resort & Spa Seminyak
- 48 Mercure Bali Harvestland Kuta
- 49 Best Western Kuta Beach



出入国のご案内

- パスポート有効期限:6ヶ月+滞在日数以上必要となります(パスポート未使用ページが3ページ以上必要となります)
- 現地空港税(150,000ルピア):最終日空港にてお支払い下さい。
- 入国ビザ:US\$25 必要になります。日本での事前のお手続きは必要ありませんが、必ずドルでのお支払いとなります。あらかじめドルをご用意してご出発下さい。

デンパサール基本情報

- ◆時差:日本との時差は日本との時差は-1時間。バリ島の方が遅れている。夏時間はない
- ◆通貨:ルピア RUPIAH/S (IDR) 円換算 0.0116円(2012/1/6)
- ◆チップ:基本的にはない。ホテルポーター-IDR5,000目安。レストランやタクシー1日チャーター等は 料金の5-10%程度。
- ◆平均気温:10月 最高気温34度 最低気温24度。
10月~3月が雨期となっている。雨期といっても熱帯性のスコールなので1日中降り続くことは少ない。
- ◆タクシー:メーターを使っていなければ、使うよう交渉する
- ◆観光査証・旅券残存有効期間:観光査証必要、空港で取得可能。出国用航空券が必要。料金US\$25。
旅券残存有効期間、入国時6ヵ月以上必要。旅券の未使用査証欄は連続3頁以上必要。

学会登録手続きにつきまして

今回の登録にはクレジットカードがご利用頂けないようです。個人で送金される場合は¥5,000～¥8,000位の手数料が必要となります。弊社ではツアーご利用頂いた先生方に登録手続きの代行送金を承ります。下記要領にて代行させて頂きますので、ご利用下さいますようお願い致します。(代行手数料お一人様¥2,100)

Registration fee for Congress

Participants	Before 31 July 2012	After 01 August 2012	On Site
AOTA Member	US\$ 200.-	US\$ 250.-	US\$ 350.-
Non Member	US\$ 250.-	US\$ 300.-	US\$ 400.-
Resident and Student	US\$ 100.-	US\$ 150.-	US\$ 250.-
Accompanying Person	US\$ 100.-	US\$ 150.-	US\$ 200.-

Registration fee for Pre-congress workshop (for each topic)

Participants	Before 31 July 2012	After 1 August 2012
Aota Member	US\$ 200,-	US\$ 250,-
Non Member	US\$ 250,-	US\$ 200,-
Resident and Student	US\$ 100,-	US\$ 150,-

Minimum 10 participants for each workshop

代行手続き締切日

第一次締切日: **7月23日(月)** / 第二締切日: **10月10日(水)** ... 弊社必着期日です。

上記期日までに学会登録用紙(RegistrationForm)に必要事項をご記入の上、弊社宛メール又はFAX又は郵送にてお送り下さいますようお願い致します。

登録用紙は <http://aota2012.com/pre-registration> から入手可能でございます。

登録費と代行手数料は、後日旅行代金と合わせてご請求させていただきます。

弊社ツアーをご利用される先生方に限らせて頂きますので、何卒ご了承下さい。

ご案内とご注意(お申込みを頂く前に、必ずお読みください)

■旅行代金に含まれるもの

- ◎航空運賃: 日程表に記載された区間(エコノミークラス)、(*この運賃・料金には、運送機関の課す付加運賃・料金を含みません。付加運賃・料金とは原価の水準の異常な変動に対応する為、一定期間及び一定条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課されるものです。)
- ◎宿泊代金: 日程表に記載されたホテルの宿泊料金及び税金・サービス料
- ◎手荷物運搬代金: お一人につき一個のスーツケースなど(ただし大きさは航空会社の規定内。詳しくは係員にお尋ね下さい。)

※上記代金はおお客様の都合により、一部利用されなくても払い戻しいたしません。

旅行代金算出基準日:平成 24 年 3 月 27 日

■旅行代金に含まれないもの

上記以外は旅行代金に含まれませんが、参加にあたって通常必要となる費用を例示します。

- ◎入国記録書作成などの渡航手続代行料(¥4,200)
- ◎日本国内における出発空港までの交通費及び宿泊費
- ◎現地空港⇄宿泊施設間の交通費
- ◎個人的性格の費用:飲物代、クリーニング代、電話代など
- ◎日程表に記載のない食事代金
- ◎手荷物超過料金
- ◎傷害、疾病に関する医療費
- ◎任意の海外旅行傷害保険料
- ◎添乗員費用・現地係員費用
- ◎学会登録費(会議概要欄参照)
- ◎学会登録代行手数料(¥2,100)
- ◎オプションツアー(希望者のみ参加)料金
- ◎入国ビザ代(US\$25)現地にて必ずドルでのお支払いとなります。
- ◎現地空港税(150,000 ルピア):最終日空港にてお支払い下さい。
- ◎日本出発空港施設使用料
(成田¥2,540/関空¥2,650/羽田¥2,100)
- ◎航空保険料・燃油サーチャージ(付加運賃・料金)(GA:約¥33,000)
- *航空保険料/燃油サーチャージは著しい経済情勢の変化により大幅な増減が生じる場合がございます。
- *上記の日本円換算額は平成 24 年 3 月 27 日現在のIATA公示レート(BSR)を基準に算出しています。

■ホテルについて

- ◎2人用のお部屋には、ベッドが2台のツインルームと大型ベッド1台のダブルベッドルームの2種類があります。当社では、2人用のお部屋は原則として「ツインルーム」をご用意致しますが、ご夫婦などカップルでご参加の場合や12歳未満のお子様でご参加の場合はダブルベッドルームとなる場合があります。また、事前に**ベッド2台のツインルームにて確約が取れましても、空室状況やホテルの都合、到着の遅延等にてダブルベッドルームに変更されてしまう場合がございますので、予めご了承下さい。**その場合でも返金などはございません。
- ◎ツインルームには2つのベッドマットが離れていないタイプや2つのベッドのサイズや種類が異なるタイプの部屋が含まれております。
- ◎ホテルやカテゴリーによってはダブルベッドルームのお部屋しか無い場合がありますが、この旨を明示した場合はカップル以外でご参加の場合もダブルベッドルームご利用となります。
- ◎1名様または奇数人数でご参加の場合、他のお客様との相部屋はお受けしておりません。お部屋を1名様で利用する場合は一人部屋利用追加代金が必要となります。
- ◎偶数人数でお申込の場合で、取消料対象期間内に旅行契約を解除され、一人部屋利用が発生する場合は、契約解除されたお客様から所定の取消料を申し受ける他、一人部屋利用となるお客様から一人部屋利用追加代金を申し受けます。
- ◎一人部屋は原則としてシングルベッドルームになるため、二人部屋より手狭になる場合がございます。

時間帯の目安

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜	
0400	0600	0800	1200	1600	1830	2300	0400

◎フライトスケジュールや現地事情により上記移動時間の目安が変更になる場合がございます

■保健衛生について

◎渡航先の衛生状況については、「厚生労働省検疫感染症情報ホームページ: <http://www.forth.go.jp/>」でご確認ください。

■海外危険情報について

◎渡航先によっては、「外務省海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が発出されている場合があります。最新情報については下記にてお客様自身にてご確認の上、お申し込み下さい。現地の治安・および病気情報は、下記でご確認いただけます。

- ・外務省海外安全ホームページ: <http://www.anzen.mofa.go.jp/>
- ・外務省海外安全センター:03-3580-3311(9:00~17:00 土日祝日除く)

■申込方法

- ◎ツアー参加申込書にご記入の上、当社(申込書下段に記載)へFAXまたは郵送にてお送り下さい。
- ◎同時に申込金70,000円を下記口座へお振込み下さい。申込金は旅行代金の一部として組み込まれ、旅行代金残金ご請求時に差し引かせて頂きます。旅行契約は当社が予約の承諾をし、申込書と申込金を受領した時に成立するものとします。
- ◎旅行代金残金を平成 24 年 10 月 20 日までに振込み下さい。

振込先	
銀行名:	りそな銀行 池袋支店
口座名:	株式会社 旅工房 普通預金 No. 4496567

■旅行契約の解除(旅行キャンセル)

◎お客様は旅行契約が成立した後、以下の取消料をお支払い頂く事により、旅行契約を解除できます。「旅行契約の解除期日」とはお客様が当社の営業時間内(月~金の 09:30~18:00、土日祝日休業)にお申し出頂いたときを基準とします。E-mail でのお申し出はサーバーに着信した時点が正式な期日とし、営業時間内に限ります(営業時間以降は翌営業日と致します)。

旅行契約解除期日	取消料
旅行開始の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降3日前に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始の前前日以降	旅行代金の50%
旅行開始後の解除、または無連絡不参加の場合	旅行代金の100%

発券期限付き航空券にて手配させて頂いた場合は上記以前にも必要な手数料をお支払い頂きます。(別途ご案内致します。)

■パスポート・ビザについて

- ◎パスポートを取得されていない方や期限切れの方は、パスポートの申請手続きが必要となります。渡航先によっては所定のパスポート残存期間を要する国やビザを必要とする国もございます。パスポートの残存期間、ビザの有無・必要な有効期限についてはお客様ご自身にてご確認ください。手続きなどに数週間かかる場合もございますのでご注意ください。又、パスポートの発給申請、ビザの申請については、当社に別途、お取扱いを致しております。(別料金)詳しくは担当までご相談下さい。
- ◎旅行申込書にお客様のローマ字氏名を記載される際は、パスポートに記載されているとおりのスペルでご記入下さい。ローマ字氏名を誤って記載された場合、運送機関、宿泊機関によっては氏名の訂正が認められない場合がございます。この場合は旅行契約の解除となり、当社指定の取り消し料を申し受けいたします。
- ◎パスポート番号・発行年月日は別に控え、予備のパスポート写真をお持ちになることをお勧めいたします。
- ◎日本国籍以外の方はパスポート残存有効期間やビザが必要な国が異なります。また乗り継ぎのため日程表記載以外の国に入国する場合もございますので、自国の領事館、入国管理事務所にご自身で必ず事前にご確認下さい。

海外旅行傷害保険ご加入のお勧め

◎万が一に備えてのご加入をお勧め致します! クレジットカード付帯の保険は利用条件の制限などで内容が不十分な場合がございます。出発前に必ずご利用カード会社に利用条件・保険金額・補償内容をご確認下さい。保険加入をご希望の方は、海外旅行保険申込書を当社までお申し付けください。詳しい旅行条件を説明した書面をお渡し致しますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい。

ここに記載無き事項・その他旅行条件は当社募集型企画旅行約款に準じます

パンフレット作成日(改定日):平成 24 年 3 月 27 日



アジアオセアニア甲状腺学会議 出席旅行申込書

申込日: 年 月 日

別紙パンフレットに記載の旅行条件及び旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関等その他への個人情報の提供について同意の上、標記学会参加の以下の旅行に申し込みます。

フリガナ 氏名: (男・女)	生年月日: 西暦 年 月 日 (満 歳)
パスポートに印字されたローマ字の氏名 (例: TARO OSAKA)	出生地: ()国 ()都道府県
パスポート番号:	発行日: 年 月 日
	満了日: 年 月 日
職業: 英文職業名: (例: Medical Doctor)	
勤務先: 勤務先住所: 〒 電話:() - 内線 FAX:() -	所属: 役職:
フリガナ 現住所: 〒 電話:() - FAX:() -	
連絡用Eメール:	@
希望コース:	<input type="checkbox"/> 成田発着 会議出席基本コース3泊5日間 / <input type="checkbox"/> 関空発着 会議出席基本コース3泊5日間 <input type="checkbox"/> 羽田発着 会議出席基本コース4泊5日間 <input type="checkbox"/> エコノミークラス / <input type="checkbox"/> ビジネスクラス(航空座席希望: <input type="checkbox"/> 窓側 <input type="checkbox"/> 通路側) <input type="checkbox"/> その他希望発着地(往路: 空港/復路: 空港)
個人日程:	<input type="checkbox"/> その他個人希望日程 → 通信欄又は別紙に希望内容をご記入下さい。
希望宿泊:	<input type="checkbox"/> 1人部屋利用 / <input type="checkbox"/> 2人部屋利用(同室者名) <input type="checkbox"/> 禁煙 / <input type="checkbox"/> 喫煙 (禁煙・喫煙はリクエストとなり、確約は出来ませんので予めご了承下さい。) <input type="checkbox"/> 宿泊不要
海外旅行傷害保険申込書:	<input type="checkbox"/> 必要 / <input type="checkbox"/> 不要 *ご記入の無い場合は不要扱いとさせていただきます。
渡航中の国内連絡先 氏名:	続柄: 電話:() -

通信欄【希望日程・ご要望等ご記入下さい。】

※現在お持ちの旅券(パスポート)が今回の旅行に有効(6ヶ月+滞在日数以上必要となります(未使用ページが3ページ以上必要)かどうかの確認、旅券・査証取得はお客様の責任で行って下さい。
(日本国籍以外の方は自国・渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問合せ下さい。)

＜送付先＞ TNS(トラベルネットスタジオ) IC(国際会議)事業部
東日本 FAX:03-5956-4487 西日本 FAX:06-4861-7261 九州・山口・沖縄 FAX:092-716-3910